

[D] Wien ist eine sichere Stadt, und die Wienerinnen und Wiener sind – wie die Gäste der Stadt – freundlich und hilfsbereit. Doch leider gibt es immer Ausnahmen, die ihren Zeitgenossen übel mitspielen – etwa in den öffentlichen Verkehrsmitteln, im Hotel, auf dem Parkplatz, auf stark frequentierten Plätzen und

Straßen. Dort schlagen sie gerne zu, die Auto-, Taschen- und Trickdiebe. Auch das gibt es in Wien. Zum Glück nicht in dem Ausmaß wie in anderen Großstädten. Dennoch sollten Sie sich vor Dieben aller Art wirkungsvoll schützen – raten WienTourismus & Wiener Polizei.

Im Hotel

- Lassen Sie Ihr Gepäck nie unbeaufsichtigt** vor dem Hotel oder in der Hotelhalle stehen, deponieren Sie Wertgegenstände im Hotelsafe und versperrn Sie stets Ihr Zimmer, wenn Sie es verlassen.

- Lassen Sie im Frühstücksraum oder im Hotel-Restaurant Ihre Handtasche nie ohne Aufsicht (auch, wenn Sie nur zum Buffet gehen).

Beim Stadtbummel

- Nehmen Sie den Reisepass nicht zum Sightseeing mit, notieren Sie sich die Reisepassnummer.

- Nehmen Sie sich vor Trickdieben in Acht:** Trickdiebe lenken ab (bitten z.B. um Hilfe oder verunreinigen „unabsichtlich“ Ihre Kleidung). Vermeiden Sie Gedränge. Wenn Sie im Gedränge gestoßen werden, drehen Sie sich sofort um, und sehen Sie nach, wer Sie gestoßen hat. Nehmen Sie nicht an Hütchen- oder anderen Glücksspielen auf der Straße teil. Hier werden Sie höchstwahrscheinlich betrogen.

- Achten Sie darauf, Brieftaschen und Geldbörsen möglichst nahe am Körper zu tragen. Am besten in einer gut verschließbaren Innentasche – niemals in der Handtasche obenauf.

- Tragen Sie Ihre Hand- oder Umhängetasche stets verschlossen an der Körpervorderseite so, dass sie Ihnen nicht entrissen werden kann. Lassen Sie die Tasche nie unbeaufsichtigt (besonders in Lokalen). Ähnliches gilt für Fotoapparate und Kameras.

- Wenn Sie ein Lokal besuchen, dann nehmen Sie Brieftasche, Kamera, Handy und andere Wertgegenstände an den Tisch mit. Lassen Sie persönliche Dinge wie Ausweise oder Schlüssel auf keinen Fall im Mantel, den Sie an der Garderobe ablegen. Hängen Sie Ihre Handtasche nie über die Stuhllehne.

- Sollten Sie von **„Kriminalpolizisten“** ohne ersichtlichen Anlass kontrolliert werden, könnte es sich um getarnte Betrüger handeln. Verlangen Sie in dem Fall, dass Ihnen der angebliche Beamte Dienstabzeichen und Dienstausweis zeigt.

Geldangelegenheiten

- Nehmen Sie auf Ihrem Stadtspaziergang nicht Ihr gesamtes Bargeld mit.

- Bezahlen Sie, wenn möglich, bargeldlos** und heben Sie die Rechnungen auf. Bewahren Sie Kreditkarten-Notfallsnummern, den Code Ihrer EC-Karte (Bankomatkarte, Bank-Card, Maestro-Karte etc.) und die Kreditkarte stets getrennt voneinander auf. Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass Ihre Kreditkarte noch da ist.

- Vorsicht beim Abheben oder Bezahlen mit der EC-Karte (Bankomatkarte): **Geben Sie niemandem die Möglichkeit, Ihren Sicherheits-Code auszuspiönieren.** Sollten

Sie bemerken, dass Ihnen beim Abheben oder Bezahlen jemand (auffällig) über die Schulter blickt, brechen Sie den Vorgang umgehend ab und stellen Sie die Person zur Rede, allenfalls rufen Sie den Polizeinotruf 133 an.

- Sollte Ihre EC-Karte im Automaten stecken bleiben, könnte es sich um ein manipuliertes Gerät handeln. Meist kommt dann eine Person (Täter) zu Hilfe und versucht, Ihnen Karte und Sicherheits-Code zu entlocken – verweigern Sie beides. In einem solchen Fall bleiben Sie bitte beim Geldautomaten und rufen Sie sofort den Polizeinotruf 133.

Rund ums Auto

- Lassen Sie keine Wertgegenstände (Laptops, Handys, Navigationsgerät, Fotoapparate etc.) im Auto.** Wenn sich Ihr Autoradio einfach aus der Verankerung nehmen lässt, nehmen Sie es bitte mit und verwahren Sie es sicher.

Bei Verlust oder Diebstahl

- Wenn Ihnen Dokumente (Reisepass, Führerschein, Autopapiere) abhanden kommen** bzw. gestohlen werden, wenden Sie sich bitte an die nächste Polizeidienststelle. Eine Anzeigebestätigung der Polizei benötigen Sie übrigens sowohl zur Ausstellung von Duplikatdokumenten (Botschaft bzw. Konsulat), als auch zur Vorlage bei der Versicherung. Auf **www.wien.info/de/reiseinfos/tourist-info/botschaften** finden Sie eine Auflistung aller Botschaften in Wien mit Adresse und Telefonnummer auf Deutsch und Englisch.

- Auf der Web-Site www.fundamt.gv.at** (auf Deutsch) können Sie Verlorenes elektronisch suchen. Oder Sie rufen die Service-Line 0900 600 200 (1,36 €/Min) an, die Ihnen täglich rund um die Uhr zur Verfügung steht.

Fundservice der Stadt Wien
📍 5., Siebenbrunnfeldgasse 3
Tel. 4000-8091
Mo–Mi, Fr 8–15.30 Uhr,
Do 8–17.30 Uhr

Fundservice der Wiener Linien (Autobus, Straßenbahn, U-Bahn, Schnellbahn)
📍 3., Erdbergstraße 202 (U3 Erdberg, Ausgang Franzosengraben)
Tel. 7909-100
E-Mail: funde@wienerlinien.at
Mo–Mi, Fr 8–15 Uhr, Do 8–17.30 Uhr

Nützliche Rufnummern

Bei unmittelbar drohender Gefahr rufen Sie bitte den **Polizei-Notruf** unter Tel. **133** bzw. den **Euro-Notruf 112**

Weitere wichtige Telefonnummern für den Notfall: <p>Feuerwehr Tel. 122</p> <p>Ambulanz, Rettung Tel. 144</p> <p>Ärztefunkdienst Tel. 141</p>	
--	--

ViennaMed Ärzte-Hotline für Gäste (0–24 Uhr, Infos auf Deutsch und Englisch, Ärzte: div. Sprachen)
Tel. **513 95 95** (kein Notruf!)

Zahnärztlicher Nacht- und Wochenenddienst Tel. **512 20 78** (Tonband)
Nacht- und Notdienst-Apotheken Tel. **1455** (Tonband), **www.apotheker.or.at**

Frauennotruf Tel. **717 19** (0–24 Uhr, auf Deutsch und Englisch)

Lost & Found Sammelstelle der ÖBB (Österreichischen Bundesbahnen)
📍 10., Am Hauptbahnhof 1 (U1 Südtiroler Platz/Hauptbahnhof, 13A, 69A, 18, O)
Tel. 93000 97 22 222
E-Mail: lost.found@oebb.at
Mo–Do 7.30–12 Uhr und 14–16.30 Uhr, Fr 7.30–13.30 Uhr
auf Deutsch und Englisch

At your hotel

- Never leave luggage unattended** in the lobby or outside the hotel. Always deposit valuables in the hotel safe, and remember to lock your room when you go out.

- Do not leave your handbag unattended in the breakfast room or hotel restaurant at any time (even if you are just leaving your table to go to the buffet).

Sightseeing

- Do not take your passport with you when you go out on excursions, and remember to make a note of your passport number.

- Beware of pickpockets and con artists:** pickpockets often use diversion tactics to distract their intended targets (e.g. by asking for directions or “accidentally” spilling something on your clothing). Avoid crowds wherever possible. If you are shoved in a crowd, turn around immediately to identify the person responsible. Do not participate in the shell game or any other games played for money on the street. It is almost inevitable that you will end up being swindled.

- Ensure that you carry your purse, wallet or bag as close to your body as possible. Any valuables should be kept in a zipped inside pocket – and never just within easy reach in the top section of your bag.

[E] Vienna is a safe city and the Viennese – like visitors to the capital – are friendly and helpful. Unfortunately there will always be exceptions, which is why visitors are advised to be extra vigilant when using public transportation, or in certain locations such as hotel lobbies, parking lots, busy streets and any other places where large numbers of people

congregate. These are ideal hunting grounds for pickpockets and thieves. Even though crime is much less of a problem here than in other major capitals, Vienna is not completely unaffected. Which is why the Vienna Tourist Board and the Vienna Police Department urge all visitors to the city to take appropriate precautions.

Money

- Do not take all of your cash with you when you go out for a walk.

- Pay by debit or credit card wherever possible** and keep the receipts. Make sure you make a note of your card provider's hotline for reporting lost or stolen cards. Always keep your PINs for all ATM and credit cards separate from the cards themselves. Check that you still have your credit card throughout your trip.

- Be careful when withdrawing cash from an ATM or making card payments. **Make sure that no one is able to see your code.** If you notice that someone is clearly looking over your shoulder when

you are in the process of paying by card or making a cash withdrawal, cancel the transaction immediately. Confront the individual in question if you feel confident enough to do so, and call the police immediately on 133.

- If the ATM fails to return your bank card it is possible that the machine may have been tampered with in some way. In many cases someone (usually the person responsible) will rush to your assistance and try to get you to give them your card and code so that they can help you – refuse to give them either. If you find yourself in this situation stay by the machine and call the police on 133.

Car owners

- Do not leave valuables (laptops, cell phones, sat navs, cameras, etc.) in your car.** If your car radio is easily removable, take it with you and keep it in a safe place.

Reporting lost property or theft

- If you lose important documents (passport, driver's license, car registration)** or they are stolen, file a report at the nearest police station. You will need a copy of the police report to obtain provisional copies of your documents from the embassy or consulate, and for making a claim with your insurance company. You'll find a list of all the Embassies in Vienna at **www.wien.info/de/reiseinfos/tourist-info/botschaften** with their addresses and telephone numbers listed in German and English.

- www.fundamt.gv.at** (German only) allows you to search for lost property electronically. Or call the 24-hour service hotline on 0900 600 200 (€ 1.36/min).

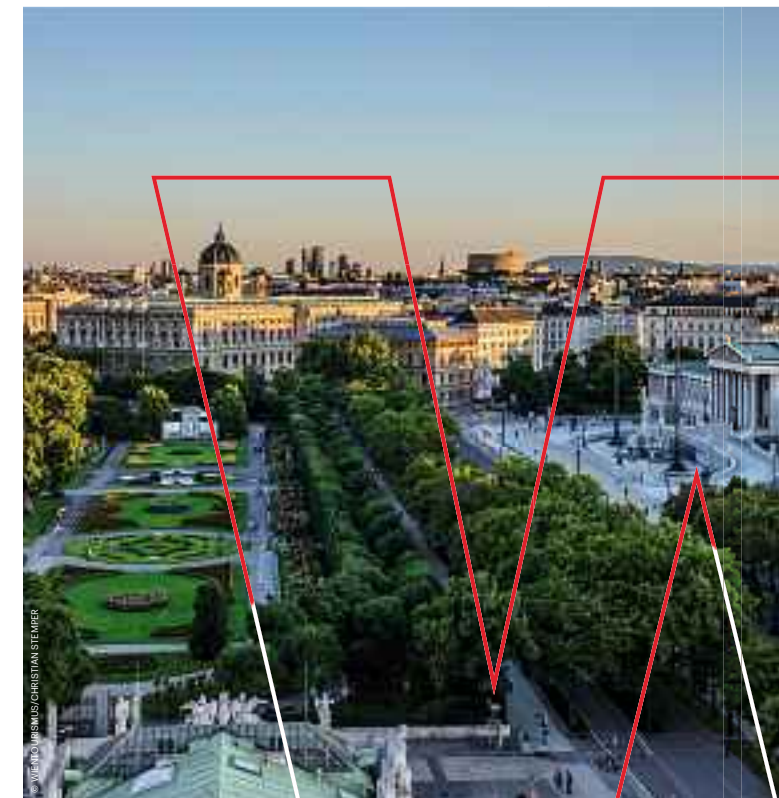
- Always lock your car, even if you are just leaving it unattended for a very short time (e.g. when paying at the filling station).

Mit Sicherheit – Wien

Safety in Vienna/Vienna senza pericolo

WIEN

JETZT ♦ FÜR IMMER



Tipps für Wien Besucher/
Tips for Visitors to Vienna/
Consigli per turisti

Ufficio Lost & Found delle ferrovie austriache ÖBB (Train service)
📍 10., Am Hauptbahnhof 1 (U1 Südtiroler Platz/Hauptbahnhof, 13A, 69A, 18, O)
Tel. 93000 97 22 222
E-mail: lost.found@oebb.at
Lun–gio 7.30–12 e 14–16.30, ven 7.30–13.30 In lingua tedesca ed inglese

Fundservice der Stadt Wien (ufficio oggetti smarriti del Comune di Vienna)
📍 5., Siebenbrunnfeldgasse 3
Tel. 4000-8091
Lun–mer, ven 8–15.30, gio 8–17.30

Fundservice der Wiener Linien (ufficio oggetti smarriti dei Trasporti pubblici di Vienna) (autobus, tram, metropolitana, metropolitana leggera)
📍 3., Erdbergstrasse 202 (U3 Erdberg, Uscita Franzosengraben)
Tel. 7909-100
E-mail: funde@wienerlinien.at
Lun–mer, ven 8–15, gio 8–17.30
In lingua tedesca ed inglese

Numeri di telefono utili

In caso di immediato pericolo chiamate la **polizia** al numero **133** o il **numero di emergenza europeo 112**.

Altri numeri importanti in caso di emergenza:
Vigili del fuoco, tel. **122**
Ambulanza, tel. **144**
Guardia medica, tel. **141**

Autosoccorso (0–24):
ARBÖ (Club automobilisti, motociclisti e ciclisti austriaci), partner di ACE, AVD, ARCD, ABA, RAC, Express Service, tel. **123**
ÖAMTC (Club automobilisti e motociclisti austriaci e touring club), partner di ADAC, AVD, TCS, ACS, ACI, TCI, MAK, UAMK-CR, ACCR, AMZS, SATC, tel. **120**

Servizio notturno e di pronto intervento farmacie, tel. **1455** (segreteria telefonica), www.apotheker.or.at

Servizio telefonico di emergenza per le donne, tel. **717 19** (0–24, in lingua tedesca ed inglese)

Herausgeber: WienTourismus, 1030 Wien
Redaktion: Martina Polzer. Redaktionsschluss: 17.2.2017
Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.
Designed by seite zwei - branding & design
Layout: Georg Straka
Printed in Austria by Druckerei Hans Jentzsch & Co GmbH, 2977/17/10
Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Druckerei Hans Jentzsch & Co GmbH, UW-Nr. 790
Printed in accordance to the Guideline “Low pollutant print products” of the Austrian ecolabel, Hans Jentzsch & Co GmbH., UW-Nr. 790



Contanti

- Quando passeggiate in città non portatevi dietro tutto il vostro denaro in contanti.
- **Se possibile non pagate in contanti** e conservate gli scontrini. Tenete anche i numeri di emergenza della carta di credito, il codice del bancomat e la carta di credito in luoghi separati. Controllate di tanto in tanto se avete ancora la carta di credito.
- Fate attenzione quando prelevate contanti o effettuate un pagamento con il bancomat: **fate in modo che nessuno possa vedere il vostro codice**. Nel caso vi accorgete che mentre prelevate denaro o pagate, qualcuno, alle spalle, vi sta chiaramente osservando, interrompete immediatamente l'operazione ed esigete una spiegazione dalla persona in questione, o chiamate la polizia al numero 133.
- Nel caso il vostro tesserino bancomat rimanga incastrato nel distributore automatico di banconote, può darsi che l'apparecchio sia stato manomesso. Di solito in questi casi una persona (l'impostore) si offre di aiutarvi e cerca di estorcervi il codice ed il tesserino. Rifiutate l'aiuto, rimanete accanto al distributore automatico e chiamate subito la polizia al numero 133.

In automobile

- **Non lasciate oggetti di valore all'interno dell'automobile (laptop, cellulari, navigatore, macchine fotografiche ecc.)**. Se avete la possibilità di estrarre l'autoradio dal suo alloggiamento, fatelo e riponetela in un luogo sicuro.
- Chiudete sempre a chiave l'automobile anche se vi allontanate solo brevemente (ad es. per fare benzina).

In caso di smarrimento o furto

- **Nel caso smarriate dei documenti (passaporto, patente di guida, libretto di circolazione) o nel caso questi vi siano stati rubati**, rivolgetevi al più vicino commissariato. Per richiedere un duplicato dei documenti (all'ambasciata o al consolato) o anche per l'assicurazione è necessario presentare un attestato di denuncia della polizia.
- Al sito www.wien.info/de/reiseinfos/tourist-info/botschaften si trova un elenco in tedesco ed in inglese di tutte le ambasciate con sede a Vienna, corredato di indirizzi e numeri di telefono.
- Al sito www.fundamt.gv.at (in lingua tedesca) potete cercare gli oggetti smarriti con un motore di ricerca. Oppure chiamare il numero verde 0900 600 200 (1,36 €/min), disponibile tutti i giorni 24 ore su 24.
- **Nel caso abbiate smarrito la carta di credito**, informate immediatamente il vostro istituto di credito o la società erogatrice della carta di credito.
- **Talvolta può essere una buona idea chiedere alla rappresentanza del vostro Paese (consolato o ambasciata) alcune settimane dopo lo smarrimento se l'oggetto smarrito sia stato trovato.**
- Prendete nota, prima di partire, del codice IMEI (International Mobile Equipment Identifier) del vostro cellulare digitando la combinazione *#06#. In caso di furto, il vostro provider con questo codice potrà localizzare e bloccare il vostro apparecchio.

[I] Vienna è una città sicura ed i Vienensi si fanno notare per la loro cortesia e disponibilità, cosa che del resto vale anche per gli ospiti della città. Purtroppo però ci sono sempre delle persone che fanno eccezione, per cui si possono verificare furti nei mezzi pubblici, all'hotel, al parcheggio, in piazze e strade molto frequentate.

È lì che avvengono scippi, borseggi e furti. Purtroppo anche a Vienna possono succedere queste cose. Per fortuna, molto più raramente rispetto ad altre città. Ugualmente WienTourismus e le forze dell'ordine di Vienna consigliano di tutelarsi da furti di tutti i tipi nel modo più efficace possibile.

All'hotel

- **Non lasciate mai il bagaglio incustodito** davanti all'hotel o nella hall dell'hotel, lasciate gli oggetti di valore nella cassaforte all'hotel e chiudete sempre a chiave la camera quando ve ne andate.
- Non lasciate mai incustodita la borsetta nella sala colazione o al ristorante dell'hotel (anche se volete solo recarvi al buffet).

Girando in città

- Non portatevi dietro il passaporto quando girate per la città, prendete nota del numero del passaporto.
- **Attenzione ai trucchi:** ci sono degli scippatori che per raggiungere l'obiettivo cercano di distrarre la vittima (chiedono aiuto o imbrattano “inavvertitamente” i vostri abiti ad es.). Evitate le folle. Se qualcuno vi spinge verso una folla, giratevi immediatamente per vedere chi vi ha spinto. Non partecipate al gioco del cappello o ad altri giochi d'azzardo in strada, perché si tratta molto spesso di truffe.
- Fate in modo da tenere portafogli o borsellini il più possibile a contatto con il corpo, possibilmente in una tasca interna richiudibile. Non metteteli mai nella borsetta, e soprattutto non a portata di mano vicino all'apertura
- Tenete la borsetta o la borsa a tracolla sempre ben chiusa e non sulla schiena, in modo che non sia possibile scipparla. Non lasciatela mai incustodita (soprattutto in locali). Lo stesso vale per macchine fotografiche e videocamere.
- Se vi recate in un locale, portatevi al tavolo il portafoglio, la macchina fotografica, il cellulare e tutti gli oggetti di valore. Non lasciate oggetti personali come documenti o chiavi nella tasca del cappotto al guardaroba. Non appendete mai la borsa allo schienale della sedia.
- Nel caso vi capiti di essere controllati senza motivo da “poliziotti”, considerate che si potrebbe trattare di impostori. Chiedete al poliziotto di esibire il suo distintivo o la tessera di servizio.

The City of Vienna Central Lost and Found Service
📍 5., Siebenbrunnfeldgasse 3
Tel. 4000-8091
Mon–Wed, Fri 08:00–15:30,
Thu 08:00–17:30

Lost and Found Service of the Vienna Public Transportation Authority (buses, trams, underground, rapid transit railway)
📍 3., Erdbergstrasse 202 (U3 Erdberg, Exit Franzosengraben)
Tel. 7909-100
E-mail: funde@wienerlinien.at
Mon–Wed, Fri 08:00–15:00,
Thu 08:00–17:30

Useful numbers

If you feel that you are in immediate danger call the **police emergency number 133** or the **European emergency number 112**

Additional emergency numbers:
Fire 122
Ambulance 144
Emergency medical service 141

ViennaMed medical hotline for visitors (24-hour service, information in German and English, medical staff speaks a variety of languages)
513 9595 (no emergency calls!)

Night and emergency pharmacies 1455 (recorded messages), www.apotheker.or.at

Women's emergency hotline 717 19 (24 hours, German and English)

ÖBB Lost & Found Collection Point (Train service)
📍 10., Am Hauptbahnhof 1 (U1 Südtiroler Platz/Hauptbahnhof, 13A, 69A, 18, O)
Tel. 93000 97 22 222
E-mail: lost.found@oebb.at
Mon–Thu 07:30–12:00 and 14:00–16:30, Fri 07:30–13:30
German and English

Breakdown services (24-hour service):

ARBÖ (Automobile, Motorbike and Cycling Club), ACE, AVD, ARCD, ABA, RAC, Express Service partner, tel. **123**

ÖAMTC (Austrian Automobile, Motorbike and Touring Club), ADAC, AVD, TCS, ACS, ACI, TCI, MAK, UAMK-CR, ACCR, AMZS, SATC partner, tel. **120**



© WIEN TOURISMUS/STEFAN FREUND